



致读者信

尊敬的各位读者：

从去年的金砖国家会议到今年初的达沃斯世界经济论坛，再到即将到来的南非大选活动，“第四次工业革命”不断成为抓人眼球的主题词，各个非洲国家的诸多参与方也在积极加入这场对话，探讨非洲在知识经济产业和新技术产业中的角色。

南非现任总统拉马福萨近期宣布，为了加强下一代人的数码科技水平，将在未来六年内完成公立教育体系的数码化、在学校中为学生配备平板电脑设施辅助其学习。南非副总统、ANC副主席 David Mabuza在上个月的一次议会发言中指出，南非青年人已经在区块链等技术领域开始接受培训，意在指明ANC正在带领政府为迎接新的数字技术革命做准备。这时反对党站起来打断他说，你刚刚所谈论的这些美好图景的前提是电力。言下之意，南非的基础供电问题尚未解决，连电都没有何谈数字技术革命。撇开其中为大选而进行博弈的因素不谈，议会中政治家的对话也反映了人们在谈及“新技术革命与非洲”这一话题时的一些普遍顾虑。许多观点倾向于认为非洲国家现有的工业化程度和基础设施与发展知识经济和数字经济的要求不相匹配，从而认定非洲要发展，必须接受其他国家的产能转移、遵循其他国家的传统工业化路径，否则枉谈迎接新技术革命。不过，这种观点所忽略的一点是，基础设施等客观限制条件不意味着非洲必须（实际上也无法）被完全隔绝和排除在新技术产业的可能性之外。实际上客观条件的限制也可能在某种程度上成为数字经济的机遇。正如近些年来，虽然问题诸多，非洲逐渐被看作是金融科技的“模范地区”和潜在市场。而这一趋势的部分成因，便是传统银行和金融机构的基础在非洲较为薄弱、服务成本高昂，大量未能使用传统银行服务的中下层消费者、非正式经济业主和小商贩，正为移动电子支付系统提供了巨大的用户市场（M-Pesa在肯尼亚的普及，便是其中一个例子）。

对第四次工业革命的讨论不应该只停留在为竞选博取筹码的口号上，要真正回答非洲大陆将在新的世界经济变革中将扮演什么样的角色，必然需要依靠更多从业者和学者深入、系统地研究。本期电讯谨与大家分享近期与非洲科技创新有关的几则信息，也许在这些具体而日常的变化中，变革已然在发生。



3月12号，非洲最大的电商平台 Jumia向美国证券交易委员会(SEC)提交首次公开募股(IPO)文件，申请在纽约证交所挂牌交易。意味着Jumia将成为在纽约证交所上市的首个非洲科技公司。本期电讯中分享了一篇分析Jumia的“非洲性”的文章(Quartz)，阐释了这一最初由欧洲公司(Rocket Internet)参与发起的电商平台为何被公认为一家非洲本土的科技初创企业。文章认为，首

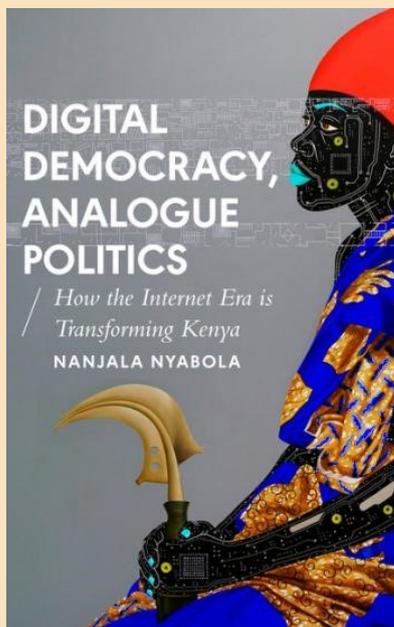
先，Jumia最主要的市场是非洲国家，现在各个国家的负责人和管理层几乎均为非洲人。其次，Jumia的主要服务对象是非洲，资金投入使用的重点是解决非洲本土的实际问题。截至2018年底，Jumia平台的活跃卖家人数达8.1万，活跃消费者人数为400万。Jumia作为非洲电商平台，也开发了相应的物流服务和支付服务。Jumia目前活跃于非洲6个地区的14个国家，这些国家的GDP之和在非洲GDP总额中所占比例为72%。

致读者信

电商常被看作是引领当代非洲经济变革的重要力量之一，而电商产业的变革发展，和低成本智能手机的普及息息相关。根据GSMA的统计，未来五年内，非洲的移动终端将有七千亿美元的市场机会，定价在50美金左右甚至更低的智能手机和有部分智能特色的功能机，将是非洲互联网使用的主要媒介。Jumia重要的中国合作伙伴传音公司旗下的TECNO品牌，就主打普通非洲人买得起的智能手机。最近一周，传音公司也传出即将在科创板上市的信息。



在撒哈拉以南的非洲地区，TECNO、itel和Infinix等传音手机品牌的logo更是随处可见。除了这些手机品牌外，传音还有新售后服务品牌Caricare、配件品牌Oraimo、照明品牌iFlux、家电品牌Syinix等，也逐渐打开非洲市场。传音不仅占有撒哈拉以南非洲最大的手机市场份额，也为Made in China的商品赢得了好口碑，据悉，传音的三个手机品牌都曾入选最受消费者喜爱的品牌称号。传音集团副总裁阿里夫·乔杜里（Arif Chowdhury）在接受采访时说，他们之所以能在非洲取得成功，也与当地供应商建立起的“牢不可破、立足长远”的关系、经常参与当地的社区文化建设的紧密相关。这些当地的供应商和合作伙伴熟悉当地文化，对市场需求颇有洞见。比如，传音刚到非洲做品牌推广时，选择和一位名叫姆瓦莱（Mwale）的当地人合作，当时Mwale在内罗毕的广告公司也才刚刚白手起家。近年来，随着传音业务的不断扩大，姆瓦莱的公司效益也越来越好，成为全国前十的广告商。今天非洲科创领域的变革表明，非洲从来都不是一个封闭和停滞的大陆，在与外部世界的连结与互动之中，非洲人正在发出自己的声音。而要真正打造共赢的合作模式，也需要充分考虑与发挥非洲本土的能动性。

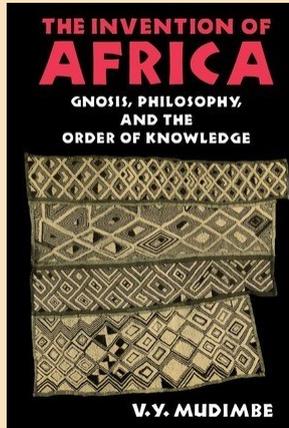


本期电讯中所分享的另外一篇文章，与科技创新企业并无直接关联，但讲述的是肯尼亚互联网数字平台的崛起对社会经济和政治的直接影响，社交媒体上的信息如何间接导致肯尼亚大通银行（Chase Bank）濒临倒闭。互联网离非洲并不遥远，相反，正如Nanjala Nyabola在她刚刚出版的著作标题中所示，“互联网时代正在引领肯尼亚的变革”。

在大多数人的印象中，非洲很少与科技和创新的话题相提并论，因为在我们固化的知识结构体系中，非洲似乎处在技术与思想的边缘地带。但是，早在30余年以前，刚果思想家V. Y. Mudimbe就在《非洲的发明》一书中提醒我们，这种在谈及非洲时定性的思维模式、话语范式和知识结构，是值得反思的。



致读者信



V.Y. MUDIMBE: THE INVENTION OF AFRICA IMPERIALISM & THE REIFICATION OF THE "PRIMITIVE"

The genesis of anthropological science took place within the frame of mercantilist ideology. We know that during the eighteenth century, as G. Williams puts it, "colonies were . . . of value only insofar as they brought material benefits to the mother country" (1967:17-30). On the other hand, it is during this same century that, paradoxically, original interpretations of "savages" were proposed by Enlightenment social scientists (Duchet, 1971).

'Africa as a coherent ideological and political entity was invented with the advent of European expansion and continuously re-invented by traditional African and diasporan intellectuals, not to mention metropolitan intellectuals and ideological apparatuses, educational institutions and then attendant disciplines, traveler accounts, popular media and so forth...'
(1988: 23).

就像电影《黑豹》用“非洲未来主义”提醒我们的那样：想象未来，不仅仅是某些人的权利。



中心副秘书长：程莹

2019年3月26日



中心活动

1、2018年10月，李安山教授的文章《海上丝路、非洲与华侨华人》发表在由林晓峰、方勇主编，曾少聪、肖庆伟和王建红担任副主编的《“一带一路”与海外华人研究》论文集。该文集由中国社会科学出版社出版。

2、3月14日开始，西南印度洋强热带气旋“伊代”在莫桑比克中部沿海、全国第二大城市贝拉登陆。“伊代”中心随后向津巴布韦、马拉维等国转移，已导致150万人受灾，仅莫桑比克就有千余人死亡。有气象专家指出，“伊代”飓风或将成为南半球有史以来最为严重的风灾之一。北大非洲留学生自发组织捐助活动，支援受灾地区。

3、3月15日，中国社会科学院西亚非洲研究所《西亚非洲》杂志编辑部安春英主任和詹世明副主任来访北大，在北大历史系与包茂宏副系主任和李安山教授就杂志选题和办刊事宜进行了交流。

4、3月18日，李安山教授应邀参加由对外经济贸易大学举办的“2019年中国国际发展合作高端研讨会暨国际发展学科论证会”并发言。对外经贸大学王稼祥校长和党委书记蒋庆哲书记出席会议并讲话。对外经贸大学自2018年9月28日揭牌成立全国高校首个国际发展合作学院以来，一直在为推动国际发展学科的创新竭尽全力，北京和地方院校学者及相关部委的领导出席会议。



本期内容 (Contents)

1. The latest buzz phrase of South Africa's elections: the "fourth industrial revolution" (In English)

南非大选中最新的热门词：第四次工业革命（英文）

South African politicians have become enamored with the "fourth industrial revolution"—a term often used to describe the intense technological transformation taking place in the world—turning to it as a campaign catchphrase ahead of the country's May presidential elections.

<https://qz.com/africa/1576572/south-africa-election-jobs-and-the-fourth-industrial-revolution/>

2. South Africa's Human Rights celebrations ignore the man who fought for it (In English)

南非人权日：不该被历史忘却的人（英文）

<https://qz.com/africa/1577487/human-rights-day-sharpeville-commemorations-ignore-robert-sobukwe/>

3. What makes Africa's largest e-commerce platform African? (In English)

Jumia何以被定义为非洲最大的电商平台

News of Jumia's filing to go public on the New York Stock Exchange last week is stirring questions about what defines a startup as African

<https://qz.com/africa/1572318/what-makes-jumia-an-african-startup/>

4. 低端市场起步，“非洲手机之王”传音控股冲击科创板（中文）

Starting from low-end market, Transsion, Mobile Phone Leader in Africa, Expected to List on China's Tech Board (In Chinese)

<https://www.yicai.com/news/100142527.html>

5. What the collapse of a major bank says about the rise of Kenya's powerful social media spaces (In English)

大通银行的崩溃与肯尼亚社交媒体空间的崛起（英文）

<https://qz.com/africa/1401411/chase-bank-collapse-shows-importance-of-kenyas-digital-spaces/>

6. Is Ousmane Sonko the future of Senegalese politics? (In English)

Ousmane Sonko是否代表了塞内加尔政治的未来（英文）

44-year-old Ousmane Sonko finished third in Senegal's presidential election, energizing young people.

<https://africasacountry.com/2019/03/five-more-years-of-sall-in-senegal>



本期内容 (Contents)

7. Beira: The Mozambican city barred, beaten, battered by Cyclone Idai (In English)
贝拉：被强热带飓风伊代毁掉的莫桑比克城市 (英文)
Three southern African countries are in the path of a rampaging tropical storm. Cyclone Idai has since late last week ravaged parts of Mozambique, eastern Zimbabwe and Malawi.
<https://www.africanews.com/2019/03/19/beira-the-mozambican-city-barred-beaten-battered-by-cyclone-idai/>
8. How the poor can fight back against the banks (In English)
穷人如何战胜银行：坦桑尼亚小企业主的革命 (英文)
The small business owners revolution in Tanzania: Form a poor people's bank.
<https://africasacountry.com/2019/03/how-the-poor-can-fight-back-against-the-banks>
9. Nigerian authors are bringing new narratives to the prestigious women's literary prize (In English)
尼日利亚女作家在世界文坛崭露头角：三名尼日利亚女作家提名2019年女性小说奖 (英文)
Wole Soyinka called it: Nigeria's women authors are at the center of something of a literary phenomenon.
<https://qz.com/africa/1565508/womens-prize-for-fiction-nigerian-authors-star-on-list/>
10. Celebrated French-Mauritanian Filmmaker Med Hondo Has Passed Away (In English)
著名法国-毛里塔尼亚电影导演Med Hondo逝世 (英文)
<https://www.okayafrica.com/celebrated-french-mauritanian-filmmaker-med-hondo-has-passed-away/>
11. Reanimating mobile cinema (In English)
在非洲，复活移动电影院 (英文)
Sunshine Cinema is repurposing a tool of 20th century European colonial and neocolonial capitalist domination.
<https://africasacountry.com/2019/03/reanimating-mobile-cinema>



北京大学非洲研究中心 PKUCAS

北大非洲电讯 PKU African Tele-Info

《北大非洲电讯》之前各期均可从北京大学非洲研究中心的网站下载，网站的《北大非洲电讯》链接如下：

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

Back issues of *PKU African Tele-Info* can be downloaded from the following websites of Centre for African Studies Peking University. The following is the link.

<http://caspu.pku.edu.cn/pages/documentlist.aspx?id=999bc355-51c3-4cf7-98da-dafcf046bd7>

请关注北京大学非洲电讯

Please pay attention to PKU African
Tele-Info WeChat public number

微信公众号



北京大学非洲研究中心致力于加强非洲研究，促进中非合作。以上内容并不代表北京大学非洲研究中心的观点，如需引用，请参见消息原出处。如需订阅或退订《北大非洲电讯》，请发送电子邮件至：pkucas@vip.163.com

北京大学非洲研究中心
北京市海淀区颐和园路5号
北京大学国际关系学院
邮编：100871
联系电话：
86-10-62751999；86-10-62752941
传真：86-10-62751639
中心主页：<http://caspu.pku.edu.cn/>
电子邮箱：pkucas@vip.163.com

Center for African Studies
School of International Studies
Peking University
Haidian District, Beijing, China 100871
Tel: 86-10-62751999；86-10-62752941
Fax: 86-10-62751639
Homepage: <http://caspu.pku.edu.cn/>
E-mail: pkucas@vip.163.com